



Distr.  
LIMITED

A/C.2/49/L.76  
12 December 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 87с повестки дня

ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ: КРИЗИС ВНЕШНЕЙ  
ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета  
г-ном Арьяном П. Хамбюргером (Нидерланды) на основе неофициальных  
консультаций, проведенный по проекту резолюции A/C.2/49/L.12

Активизация международного сотрудничества в области поиска  
долгосрочного решения проблем внешней задолженности  
развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/202 от 8 декабря 1986 года, 42/198 от 11 декабря 1987 года, 43/198 от 20 декабря 1988 года, 44/205 от 22 декабря 1989 года, 45/214 от 21 декабря 1991 года, 46/148 и 46/151 от 18 декабря 1991 года, 47/198 от 22 декабря 1992 года и подтверждая свою резолюцию 48/182 от 22 декабря 1993 года,

подтверждая также свои резолюции 48/165 от 21 декабря 1993 года об оживлении диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства и 48/166 от 21 декабря 1993 года о повестке дня для развития,

принимая к сведению тот факт, что положение в области задолженности ряда развивающихся стран улучшилось по сравнению со второй половиной 80-х годов, а также тот вклад, который формирующаяся стратегия в области задолженности, применяемая международным сообществом, внесла в это улучшение,

с удовлетворением принимая к сведению меры по облегчению бремени задолженности, принятые странами-кредиторами как в рамках Парижского клуба, так и путем списания и освобождения от уплаты эквивалентных сумм по линии двусторонней официальной задолженности,

отмечая, что из-за неоднозначных событий в контексте формирующейся международной стратегии в области задолженности для выработки эффективного, справедливого, ориентированного на развитие и долгосрочного решения проблем внешней задолженности значительного числа развивающихся стран, особенно беднейших стран и стран с наиболее высоким уровнем задолженности, необходим дальнейший прогресс, включая конкретные меры и новаторские подходы,

приветствуя тот факт, что некоторым развивающимся странам удалось добиться ощутимого прогресса на пути преодоления их трудностей, связанных с задолженностью,

с озабоченностью отмечая, что развивающиеся страны-должники по-прежнему сталкиваются с проблемами задолженности и обслуживания долга, которые представляют собой один из факторов, неблагоприятно отражающихся на их усилиях в области развития и экономическом росте, и вновь подчеркивая необходимость решения этих проблем путем осуществления эффективных мер по облегчению бремени задолженности, включая – там, где это уместно, – меры по значительному сокращению объема задолженности, с учетом особого и критического положения большинства африканских развивающихся стран-должников и наименее развитых стран,

подчеркивая важность облегчения тяжелого бремени задолженности и обслуживания долга, связанного с задолженностью многих развивающихся стран по различным видам кредитов, на основе справедливого и долгосрочного подхода и – там, где это уместно, – путем принятия в первоочередном порядке мер в связи со всем объемом задолженности беднейших развивающихся стран и стран с наиболее высоким уровнем задолженности,

подчеркивая значение для развивающихся стран-должников продолжения и активизации их усилий по реализации их программ экономических реформ, стабилизации и структурной перестройки, с тем чтобы мобилизовать сбережения и капиталовложения, понизить темпы инфляции и повысить экономическую эффективность с учетом необходимости урегулирования социальных аспектов развития, включая искоренение нищеты, и их индивидуальных особенностей, а также уязвимости более бедных слоев их населения,

выражая свою обеспокоенность в связи с тем, что в ряде развивающихся стран, предпринимающих непрерывные и напряженные усилия в целях экономических реформ, бремя задолженности и обслуживания долга по-прежнему представляет собой одно из главных препятствий на пути оживления экономического роста и развития в этих странах, особенно в наименее развитых странах,

отмечая, что те развивающиеся страны, которые ценой больших затрат продолжают своевременно выполнять свои международные обязательства в области задолженности и обслуживания долга, делают это, несмотря на серьезные внешние и внутренние финансовые затруднения,

подчеркивая необходимость обеспечения постоянного глобального экономического роста и постоянного наличия благоприятной международной экономической обстановки с точки зрения, в частности, условий торговли, цен на сырьевые товары, расширенного доступа на рынки, торговой практики, доступа к технологии, валютных курсов и международных процентных ставок и отмечая

сохраняющуюся потребность в ресурсах для обеспечения устойчивого экономического роста и устойчивого развития развивающихся стран,

принимая во внимание, в контексте принятия мер в связи с проблемами задолженности развивающихся стран, положение некоторых стран-кредиторов, экономика которых находится на переходном этапе,

принимая во внимание также результаты Совещания неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросам задолженности и развития, состоявшегося в Джакарте 13-15 августа 1994 года, а также сделанные по его итогам выводы и рекомендации 1/,

принимая к сведению далее Коммюнике сорок девятой сессии Совместного министерского комитета советов управляющих Всемирного банка и Международного валютного фонда, которая состоялась 3 октября 1994 года в Мадриде, и Коммюнике пятьдесят первого Совещания министров Межправительственной группы 24-х по международным валютным вопросам, состоявшегося 1 октября 1994 года в Мадриде,

принимая к сведению коммюнике Встречи на высшем уровне группы семи крупнейших промышленно развитых стран, состоявшейся в Неаполе 8-9 июля 1994 года 2/,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии задолженности развивающихся стран на середину 1994 года 3/;

2. признает, что долгосрочное решение проблем задолженности беднейших развивающихся стран и развивающихся стран с высоким уровнем задолженности предполагает еще более льготный характер мер по облегчению бремени задолженности, включая сокращение суммы задолженности, и призывает Парижский клуб и его членов предпринимать решительные усилия в целях улучшения условий, применяемых в отношении беднейших развивающихся стран и развивающихся стран с высоким уровнем задолженности, включая - там, где это уместно, - сокращение двусторонней официальной задолженности в таком объеме, который позволил бы им завершить процесс пересмотра условий погашения задолженности, тем самым внося вклад в реализацию перспективы возобновления роста и развития этих стран;

3. подчеркивает значение для развивающихся стран продолжения их усилий по содействию созданию благоприятных условий для привлечения иностранных инвестиций, способствующих тем самым экономическому росту и устойчивому развитию, и подчеркивает необходимость содействия международного сообщества в деле создания благоприятных внешних экономических условий путем, в частности, расширения доступа на рынки, стабилизации валютных курсов, эффективного регулирования международных процентных ставок и расширения передачи ресурсов в развивающиеся страны, а также улучшения их доступа к технологии;

4. призывает международное сообщество в полной мере осуществить соглашения, достигнутые в ходе Уругвайского раунда, и продолжать поддерживать открытую, свободную, справедливую, недискриминационную и регламентированную международную торговую систему, способствующую улучшению доступа на рынки всех стран в целях обеспечения устойчивого

---

1/ А/49/367, приложение I.

2/ А/49/228-S/1994/827, приложение I.

3/ А/49/338.

экономического роста и устойчивого развития с учетом специального и дифференцированного режима в отношении развивающихся стран, особенно наименее развитых, а также техническую помощь развивающимся странам, укрепляющую их возможности в плане, в частности, облегчения их проблем задолженности;

5. приветствует списание некоторыми странами-кредиторами значительной части двусторонней официальной задолженности наименее развитых стран и предлагает им по возможности списать задолженность по линии официальной помощи в целях развития или принять меры по облегчению бремени задолженности с аналогичными результатами в отношении наименее развитых стран, особенно африканских стран;

6. призывает страны-доноры и многосторонние финансовые учреждения в пределах их полномочий рассмотреть вопрос о принятии соответствующих новых мер в целях значительного облегчения бремени задолженности стран с низким уровнем дохода с учетом конкретной ситуации каждой страны;

7. призывает частных кредиторов, и в частности коммерческие банки, продолжить реализацию их инициатив и усилий в целях решения проблем коммерческой задолженности наименее развитых стран и развивающихся стран с низким и средним уровнем дохода;

8. с озабоченностью отмечает сохраняющиеся обязательства, связанные с задолженностью и обслуживанием долга, которые несут страны со средним уровнем дохода, включая, в частности, страны Африки, и предлагает кредиторам, включая многосторонние финансовые учреждения и коммерческие банки, и впредь принимать эффективные меры в связи с этими обязательствами;

9. подчеркивает необходимость того, чтобы в дополнение к принятию мер по облегчению бремени задолженности, которые включают в себя сокращение задолженности и выплат в счет обслуживания долга, был обеспечен приток новых финансовых ресурсов в развивающиеся страны-должники и настоятельно призывает страны-кредиторы и многосторонние финансовые учреждения продолжать оказывать финансовую помощь на льготных условиях, особенно наименее развитым странам, для содействия осуществлению развивающимися странами программ экономических реформ, стабилизации и структурной перестройки и деятельности по искоренению нищеты, с тем чтобы позволить им освободиться от бремени задолженности и помочь добиться устойчивого экономического роста и устойчивого развития;

10. подчеркивает также настоятельную необходимость обеспечения дальнейшего функционирования системы социальных гарантий для уязвимых групп, на положение которых наиболее неблагоприятно сказывается осуществление в странах-должниках программ экономических реформ, в особенности малоимущих групп;

11. принимает к сведению высокую долю многосторонней задолженности ряда развивающихся стран и предлагает международным финансовым учреждениям изучить предложения о решении проблем этих стран в контексте многосторонней задолженности с учетом конкретного положения каждой страны при сохранении за многосторонними финансовыми учреждениями статуса кредитора с предпочтительным правом требования, с тем чтобы предоставить им возможность продолжать финансировать эти развивающиеся страны на льготных условиях в целях оказания содействия в деле их развития;

12. настоятельно призывает международное сообщество рассмотреть вопрос о более широком применении таких новаторских мер, как замена долговых обязательств акциями и учет расходов на природоохранную деятельность в счет погашения долга, без ущерба для более долгосрочных решений, таких, как сокращение и/или списание задолженности;

13. предлагает международному сообществу, включая международные финансовые учреждения, продолжить изучение путей осуществления дополнительных и новаторских мер в целях значительного уменьшения бремени задолженности развивающихся стран, особенно стран с высоким уровнем задолженности и низкими доходами, с тем чтобы оказать им помощь в достижении устойчивого экономического роста и устойчивого развития, избежав нового кризиса задолженности;

14. призывает международное сообщество, включая соответствующие международные учреждения, воспользоваться импульсом, возникшим в результате различных недавних совещаний, в ходе которых рассматривались вопросы задолженности, и принять меры в целях решения проблем задолженности развивающихся стран, в особенности наименее развитых стран, при разработке повестки дня для развития, с тем чтобы обеспечить дальнейшее содействие эффективному, справедливому и долгосрочному решению этих проблем;

15. предлагает странам-кредиторам, частным банкам и многосторонним финансовым учреждениям рассмотреть в рамках своих полномочий вопрос об оказании соответствующей новой финансовой поддержки странам с низким уровнем дохода и значительным бременем задолженности, которые продолжают ценой значительных затрат обслуживать долг и выполнять свои международные обязательства;

16. признает необходимость оказания развивающимся странам помощи в деле мобилизации ресурсов, необходимых для их усилий в области развития, и признает также, что облегчение бремени задолженности способно внести вклад в высвобождение внутренних ресурсов, обеспечив поддержку их усилий в области развития, в частности их усилий в области социального развития;

17. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

-----